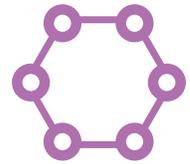




危险化学品 应对指南



危险化学品是危险的物质。它们可为固体、液体或气体形态。酸和杀虫剂属于危险化学品的范畴。将危险化学品释放后，可以引起咳嗽、呼吸困难、恶心或呕吐，或对鼻、口、咽喉、眼睛或皮肤造成刺激。



远离释放化学品的区域。

- ▶ 如果危险化学品在室内被释放，请离开相应建筑物并呼吸新鲜空气。
- ▶ 如果危险化学品在室外被释放，请进入室内。
 - ▶ 在可能与能够保证自身安全的前提下，请随身携带宠物。
 - ▶ 除非得到政府官员指示，否则请不要离开该建筑物。
 - ▶ 关闭窗口、外门和其它通风口。
 - ▶ 关闭可引入外部空气的窗式风扇、空调和加热/制冷系统。
- ▶ 脱掉鞋和外层衣物。如果您曾处于化学品释放的区域，请将衣物和鞋放入可密封的袋子或容器中，请勿再次穿戴。市政府将提供有关废弃处置的说明。
- ▶ 请注意，某些化学品和水混合后将更具危害性。政府官员将提供有关如何清洁自身和宠物的说明。

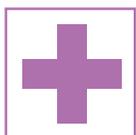
通用指南

- ▶ 从可靠来源获取健康信息（如 nyc.gov、cdc.gov 和 311）。
- ▶ 注册 **Notify NYC**（纽约资讯）以获取关于紧急事件的信息。
- ▶ 如您本人或认识的任何人感到不知所措或需要帮助，请访问 lifenet.nyc 以获取以您所用语言提供的免费帮助。
- ▶ 如遇紧急情况，请随时拨打 911。



随时掌握最新动态。

- ▶ 使用收音机、电视、电脑或移动设备来获取卫生官员发布的有关如何确保安全的信息。

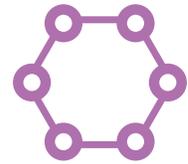


如出现不适症状请寻求医疗救助。

- ▶ 如果您已暴露于危险化学品且出现上述任一症状，请拨打 New York City Poison Control Center（纽约市中毒控制中心）电话 212-POISONS (212-764-7667) 或 National Capital Poison Center（美国国家毒物中心）电话 800-222-1222。



HAZARDOUS CHEMICALS RESPONSE GUIDE



Hazardous chemicals are dangerous substances. They can be in solid, liquid or gas form. Acids and pesticides are examples of hazardous chemicals. If released, hazardous chemicals may cause coughing, difficulty breathing, nausea or vomiting, or irritation of the nose, mouth, throat, eyes or skin.



Move away from the area where the chemical was released.

- ▶ If the hazardous chemical was released indoors, leave the building and get to fresh air.
- ▶ If the hazardous chemical was released outdoors, get inside.
 - ▶ Take pets with you if it is possible and safe to do so.
 - ▶ Do NOT leave the building until instructed to do so by government officials.
 - ▶ Shut windows, outside doors and other openings.
 - ▶ Turn off window fans, air conditioners and heating/cooling systems that bring in air from outside.
- ▶ Remove shoes and outer layers of clothing. If you were in the area where the chemical was released, put clothes and shoes in sealable bags or containers. Do not reuse. The City will provide instructions on disposal.
- ▶ Note that some chemicals may be more harmful if mixed with water. Officials will provide instructions about how to clean yourself and pets.

GENERAL GUIDELINES

- ▶ Get health information from credible sources (nyc.gov, cdc.gov and 311).
- ▶ Sign up for Notify NYC for information about emergency events.
- ▶ If you or anyone you know feels overwhelmed or needs help coping, visit lifenet.nyc for free help in your language.
- ▶ In an emergency, always call 911.



Stay informed.

- ▶ Use radios, televisions, computers or mobile devices for information from officials about how to stay safe.



Get medical help if you have symptoms.

- ▶ Call the New York City Poison Control Center at 212-POISONS (212-764-7667) or the National Capital Poison Center at 800-222-1222 if you have been exposed to a hazardous chemical and you experience any of the symptoms listed above.